

The  
Journal  
of  
Ecclesiastical  
History

**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# The Journal of Ecclesiastical History

## *Editors*

James Carleton Paget, University of Cambridge

Alec Rylie, University of Durham

## *Assistant Editor*

Christine Linehan, Cambridge

## *Advisory Editorial Board*

David Bebbington, *University of Stirling*  
Michael Bourdeaux, *Keston Institute, Oxford*  
Martin Brett, *University of Cambridge*  
Euan Cameron, *Union Theological Seminary, New York*  
Gillian Clark, *University of Bristol*  
David d'Avray, *University College London*  
Eamon Duffy, *University of Cambridge*  
Alana Harris, *King's College London*  
Henrietta Harrison, *University of Oxford*  
Judith Herrin, *King's College, London*

Simon Keynes, *University of Cambridge*  
Zoe Knox, *University of Leicester*  
Diarmaid MacCulloch, *University of Oxford*  
David Maxwell, *University of Cambridge*  
Hugh McLeod, *University of Birmingham*  
Miri Rubin, *Queen Mary, University of London*  
Julia Smith, *University of Oxford*  
Brian Stanley, *University of Edinburgh*  
Alexandra Walsham, *University of Cambridge*  
Frances Young, *University of Birmingham*

## *International Advisory Board*

J. Kwabena Asamoah-Gyadu, *Trinity Theological Seminary, Ghana*  
Joel Cabrita, *Stanford University, USA*  
Matthew Champion, *ACU, Australia*  
Tim Cooper, *University of Otago, New Zealand*  
Anne Dunan-Page, *University of Aix-Marseille, France*  
Renate Dürr, *University of Tübingen, Germany*  
Sergei Filatov, *Institute of Eastern Studies, Moscow, Russia*  
Robert Frykenberg, *University of Wisconsin-Madison, USA*  
Clara García Ayluardo, *Centro de Investigación y Docencia Económicas, Mexico City, Mexico*  
Jean-Philippe Genet, *Université Paris I, France*

Dominique Iogna-Prat, *Centre d'Études Médiévales, Paris, France*  
Ruth Mazo Karras, *Trinity College Dublin*  
Peter Lake, *Vanderbilt University, USA*  
Anne Lester, *Johns Hopkins University, USA*  
Harry O. Maier, *Vancouver School of Theology, Canada*  
Katherine Massam, *Pilgrim Theological College, Australia*  
Claudia Rapp, *University of Vienna, Austria*  
Shulamith Shahar, *Israel*  
Vera Shevzov, *Smith College, Northampton, MA, USA*  
André Vauchez, *École Française de Rome, Italy*  
Dorothea Weltecke, *Goethe University, Frankfurt am Main, Germany*

---

Contributions and books for review should be addressed to the Editors, *Journal of Ecclesiastical History*, Robinson College, Cambridge CB3 9AN, UK; e-mail [jeh@robinson.cam.ac.uk](mailto:jeh@robinson.cam.ac.uk). The Articles should normally be no longer than 8,000 words including notes. The Editors may be willing to consider longer articles of up to 12,000 words in length, but authors should be aware that this extends only to articles of the highest quality where a longer treatment is essential to the subject and argument. A copy of the *Journal's* style sheet will be sent to intending contributors on application to the Editors.

## **Subscriptions**

*The Journal of Ecclesiastical History* (ISSN 0022-0469) is published quarterly by Cambridge University Press in January, April, July and October. Four parts form a volume. The subscription price, which includes delivery by air where appropriate, plus electronic access to institutional subscribers (but excluding VAT) of volume 72 in 2021 is £556 (US \$958 in USA, Canada and Mexico) for institutions; the print only price for institutions is £523 (US \$907) and £109 (US \$198) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. Single parts are £150 net (US \$261 in USA, Canada and Mexico) plus postage. The electronic only price available to institutional subscribers is £448 (\$774 in USA, Canada and Mexico). EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, UPH, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, One Liberty Plaza, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

POSTMASTER: send address changes in USA, Canada and Mexico to *The Journal of Ecclesiastical History*, Cambridge University Press, One Liberty Plaza, New York, NY 10006.

# THE JOURNAL OF ECCLESIASTICAL HISTORY

Volume 72 Number 2

April 2021

## Contents

### ARTICLES

- STONES OF THE SAINTS? INSCRIBED STONES, MONASTICISM AND THE EVANGELISATION OF WESTERN AND NORTHERN BRITAIN IN THE FIFTH AND SIXTH CENTURIES: BY KEN DARK 239
- RECOVERING THE AUGUSTINIAN CONVENT OF SAN SALVATORE IN VENETIAN CANDIA: BY KRISZTINA ILKO 259
- NUNS AS ‘SPONSAE CHRISTI’: THE LEGAL STATUS OF THE MEDIEVAL OBLATES OF TOR DE’ SPECCHI: BY MAYA MASKARINEC 280
- POLITICAL MYSTICISM: AUGUSTINE BAKER, THE SPIRITUAL FORMATION OF MISSIONARIES AND THE CATHOLIC REFORMATION IN ENGLAND: BY JAMES E. KELLY 300
- WHY DID HENRY DUNSTER REJECT INFANT BAPTISM? CIRCUMCISION AND THE COVENANT OF GRACE IN THE SEVENTEENTH-CENTURY TRANSATLANTIC REFORMED COMMUNITY: BY KIRSTEN MACFARLANE 323
- ECCLESIASTICAL DISCIPLINE AND THE CRISIS OF THE 1680S: PROSECUTING PROTESTANT DISSENT IN THE ENGLISH CHURCH COURTS: BY KIT MERCER 352
- CLERICAL OUTSIDERS: THE EDINOVERIE PRIESTHOOD IN IMPERIAL RUSSIA, 1800–1917: BY ALEXANDER PALKIN AND JAMES WHITE 372
- THE EUSEBIUS ESSAY PRIZE AND THE WORLD CHRISTIANITIES ESSAY PRIZE* 395

### REVIEWS

- FREY and WALLRAFF (eds), *Petrusliteratur und Petrusarchäologie. Römische Begegnungen*: by Markus Bockmuehl 396
- NASRALLAH, LUIJENDIJK and BAKIRTZIS (eds), *From Roman to early Christian Cyprus*: by Mark Edwards 398
- WORTLEY, *An introduction to the desert Fathers*: by Samuel Rubenson 400
- TEUBNER, *Prayer after Augustine. A study in the development of the Latin tradition*: by Mark Vessey 400
- GARCIA-ARENAL and GLAZER-EYTAN, *Forced conversion in Christianity, Judaism and Islam. Coercion and faith in premodern Iberia and beyond*: by Sina Rauschenbach 402
- EBIED, MALKI and WICKHAM (eds), *Dionysius Bar Šalibi’s Treatise against the Jews. Edited and translated with notes and commentary*: by Sebastian Brock 404
- GIRAUD (ed.), *A companion to twelfth-century schools*: by Giles Constable 406
- CASSIDY-WELCH, *War and memory at the time of the Fifth Crusade*: by Valentin Portnykh 407
- LEVERING, ROSZAK and VIJGEN (eds), *Reading Job with St Thomas Aquinas*: by G. R. Evans 409
- LUNNON, *East Anglian church porches and their medieval context*: by Diarmaid MacCulloch 410

KRAEBEL, <i>Biblical commentary and translation in later medieval England. Experiments in interpretation</i> : by Alastair Hamilton	412
LLOPIS and URQUIZAR-HERRERA (eds), <i>Jews and Muslims made visible in Christian Iberia and beyond, 14th to 18th centuries. Another image</i> : by Ana Isabel López-Salazar	413
MATTOX, SERINA JR and MUMME (eds), <i>Luther at Leipzig. Martin Luther, the Leipzig debate, and the sixteenth-century Reformations</i> : by Suzanne Hequet	415
HEIN and KOHNLE (eds), <i>Die Leipziger Disputation von 1519. Ein theologisches Streitgespräch und seine Bedeutung für die Frühe Reformation</i> : by Suzanne Hequet	416
PLUMMER and CHRISTMAN (eds), <i>Topographies of tolerance and intolerance. Responses to religious pluralism in Reformation Europe</i> : by Ruth Atherton	417
STEPHENS (ed. West and Mock), <i>The theology of Heinrich Bullinger</i> : by Matthew Payne	420
CROSS, <i>Communicatio idiomatum. Reformation Christological debates</i> : by Paul Chang-Ha Lim	422
O'MALLEY, <i>When bishops meet. An essay comparing Trent, Vatican I, and Vatican II</i> : by Salvador Ryan	424
PETKOV (trans.), <i>The Maltese dialogue. Giuseppe Cambiano, history, institutions, and politics of the Maltese knights (1554–1556)</i> : by James E. Kelly	427
BARNWELL and COOPER (eds), <i>Places of worship in Britain and Ireland, 1550–1689</i> : by Diarmaid MacCulloch	427
AGTEN, <i>The Catholic Church and the Dutch Bible. From the Council of Trent to the Jansenist controversy (1564–1733)</i> : by Jaap Geraerts	429
WALTER, WEISS and WRIEDT (eds), <i>Ideal und Praxis – Bischöfe und Bischofsamt im Heiligen Römischen Reich, 1570–1620</i> : by Charlotte Methuen	430
BALLOR, GAETANO and SYTSMa (eds), <i>Beyond Dordt and De auxiliis. The dynamics of Protestant and Catholic soteriology in the sixteenth and seventeenth centuries</i> : by Henk van den Belt	433
AMSLER, BADEA, HEYBERGER and WINDLER (eds), <i>Catholic missionaries in early modern Asia. Patterns of localization</i> : by Frederik Vermote	435
AMSLER, <i>Jesuits and matriarchs. Domestic worship in early modern China</i> : by Zhixi Wang	437
WALSH, <i>Civil religion and the Enlightenment in England, 1707–1800</i> : by Eloise Davies	439
FLUCKE and SCHRÖTER, <i>Die litterae annuae. Die Gesellschaft Jesu von Otterndorf (1713 bis 1730) und von Stade (1629 bis 1631)</i> : by Marc R. Forster	441
RAVENS CROFT, <i>The veiled God. Friedrich Schleiermacher's theology of finitude</i> : by Geoff Dumbreck	442
HALLER JR, <i>Fictions of certitude. Science, faith, and the search for meaning, 1840–920</i> : by Stuart Mathieson	443
NEWELL, <i>Your sister in the Gospel. The life of Jane Manning James, a nineteenth-century black Mormon</i> : by Mélena Laudig	445
BROWN, W. T. <i>Stead. Nonconformist and newspaper prophet</i> : by Peter Ackers	446
KRIJGER, <i>The eclipse of liberal Protestantism in the Netherlands. Religious, social, and international perspectives on the Dutch Modernist Movement (1870–1940)</i> : by Hans Krabbendam	448
KAPALÓ, <i>Inochentism and Orthodox Christianity. Religious dissent in the Russian and Romanian borderlands</i> : by Alison Kolosova	449
ARRINGTON, <i>Songs of the Lisu hills. Practicing Christianity in southwest China</i> : by Nathan Faries	451
COATES, <i>Deification in Russian religious thought. Between the revolutions, 1905–1917</i> : by Andrew Louth	453

PIGGIN and LINDER, <i>The fountain of public prosperity, II: Attending to the national soul. Evangelical Christians in Australian history, 1914–2014</i> ; by David Bebbington	455
LAUSTER, SCHMIEDEL and SCHÜZ (eds), <i>Liberal theologie; heute liberal theology today</i> : by Johannes Zachhuber	457
KNOX and DEGRAFFENRIED (eds), <i>Voices of the voiceless. Religion, Communism, and the Keston archive</i> ; by Dominic Erdozain	459
CHAMEDES, <i>A twentieth-century crusade. The Vatican's battle to remake Christian Europe</i> : by Patrick J. Houlihan	460
WEIS, <i>For Christ and country. Militant Catholic youth in post-revolutionary Mexico</i> : by Gema Kloppe-Santamaría	462
HENOLD, <i>The laywoman project. Remaking Catholic womanhood in the Vatican II era</i> : by Sam Brewitt-Taylor	463
BOOKS RECEIVED	465

#### AUTHORS' ADDRESSES

- Dr Ken Dark, Classical Research Division/SPEIR, University of Reading,  
Whiteknights, Reading RG6 6AA; e-mail: k.r.dark@reading.ac.uk
- Dr Krisztina Ilko, Pembroke College, Cambridge CB2 1RF; e-mail: ki259@cam.  
ac.uk
- Dr James E. Kelly, Department of Theology and Religion, Durham University,  
Abbey House, Palace Green, Durham DH1 3RS; e-mail:  
james.kelly3@durham.ac.uk
- Professor Kirsten Macfarlane, Keble College, Oxford OX1 3PG; e-mail:  
kirsten.macfarlane@keble.ox.ac.uk
- Professor Maya Maskarinec, Department of History, University of Southern  
California, 3502 Trousdale Parkway, SOS 153, Los Angeles, CA 90089-  
0034, USA; e-mail: maskarin@usc.edu
- Dr Kit Mercer, St Catherine's College, Oxford, OX1 3UJ;  
e-mail: christopher.barbour-mercerc@stcatz.ox.ac.uk
- Dr Alexander Palkin, Ural Federal University, Ekaterinburg 620083, Russia;  
e-mail: a.s.palkin@urfu.ru
- Dr James White, Laboratory for the Study of Primary Sources/Laboratory of  
Archaeological Studies, Ural Federal University, Ekaterinburg 620083,  
Russia; e-mail: james.white@eui.eu